

## **CARTAS DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA ANAM Y LOS PUEBLOS INDÍGENAS**

### **Fundamentos y antecedentes**

La Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), en el marco de la ejecución de su proyecto Productividad Rural / Consolidación del Corredor Biológico Mesoamericano del Atlántico Panameño (CBMAP II), trabaja directamente con cuatro pueblos indígenas (PI) de la República de Panamá, establecidos en comarcas o territorios que coinciden con siete áreas protegidas, que forman parte del ámbito de acción del proyecto.



Desde su conceptualización, el proyecto CBMAP II de la ANAM contempla el involucramiento de los PI Kuna, Ngäbe-Buglé, Naso Tjërdi y Bribri, en los procesos de planificación, ejecución y evaluación de la iniciativa, particularmente tomando en consideración que ellos han convivido por generaciones en armonía y espiritualidad con la naturaleza, en un estrecho asocio hombre - ambiente.

En este sentido, las acciones dirigidas a la conservación de la diversidad biológica y los recursos naturales que la ANAM desarrolla, como parte del proyecto CBMAP II, prevén el involucramiento directo y activo de los actores sociales, como lo son los PI, con el fin de garantizar que los mismos sean consultados y se cuente con los mecanismos para garantizar su participación libre e informada, en todas las etapas del proyecto, respetando sus conocimientos y autoridades tradicionales, así como su cultura, espiritualidad y derechos consuetudinarios.

Por tal razón, el proyecto CBMAP II de la ANAM cuenta con un Plan de Participación Indígena (PPI), que forma parte integral de su Manual Operativo (OP), en el cual se establecen las acciones específicas para el desarrollo de las capacidades locales a fin de involucrar a los PI en la conservación de la diversidad biológica, con base en los conocimientos y prácticas tradicionales, apoyándoles económicamente para la puesta en marcha de subproyectos de desarrollo sostenible o inversiones ambientales, así como en la administración y el monitoreo de la diversidad biológica.

Entre las prioridades de este PPI, se destaca la formalización de los vínculos de cooperación entre la ANAM y las autoridades tradicionales de cada uno de los PI, mediante la firma de convenios de cooperación técnica, para la implementación de las actividades dirigidas al cumplimiento de los objetivos del proyecto CBMAP II.

En cumplimiento de estas directrices, el 30 agosto de 2006 se suscribieron cuatro convenios entre la ANAM y las autoridades tradicionales de los pueblos Ngäbe – Buglé, Naso Tjer Di, Bri Bri y Kuna. Estos convenios fueron pactados con una duración de cinco años, prorrogables, previo acuerdo de las partes.



Tras la evaluación de medio término (EMT) del proyecto CBMAP II, concluida en junio de 2011, y ante la expiración de los primeros convenios,

se determinó la necesidad de darle continuidad al mecanismo de colaboración y cooperación, antes señalado, mediante **Cartas de Entendimiento**.

En estas cartas se establece el ámbito de la colaboración entre las partes y los mecanismos de seguimiento de las acciones que se ejecuten en este marco, entre ellos la conformación de un comité de seguimiento con la participación de enlaces de las comarcas y de los territorios indígenas. Estos, enlaces, en representación de las comarcas y territorios indígenas, además, participan en los procesos de planificación de los Planes Operativos del proyecto, por lo que incorporan prioridades ambientales de sus áreas dentro del ámbito técnico de acción del proyecto.

En ese sentido, los convenios fueron revisados, modificados y adecuados al formato de Carta de Entendimiento, en las cuales se establecen las acciones que la ANAM, a través de su proyecto CBMAP II y la participación de las administraciones regionales correspondientes, desarrollarán en colaboración con las comunidades indígenas situadas en el área de incidencia del proyecto.

Entre los meses de agosto a noviembre de 2011, la Unidad Ejecutora de Proyecto (UEP) realizó cuatro (4) jornadas de consultas para la revisión, actualización y aprobación de las Cartas de Entendimiento con las autoridades de los PI de las Comarcas Ngäbe-Buglé, Kuna Yala y de los Territorios Naso Tjërdi y Bibri. En estas jornadas, las autoridades tradicionales vertieron sus opiniones y consideraciones sobre los contenidos de los borradores de cartas sometidas a su consideración, con lo cual se prepararon los borradores finales para firma.

Tras común acuerdo, las nuevas cartas de entendimiento entre la ANAM y los grupos Ngäbe – Buglé, Bribri y Nasso Tjërdi fueron firmadas el día 25 de noviembre de 2011, en el marco de una acto de entrega de desembolsos de inversiones ambientales, el cual contó con la presencia del Excelentísimo Señor Presidente de la República, Ricardo Martinelli.

La Administradora General de la ANAM, Lucía Chandeck, durante la firma de cada una de las Cartas de Entendimiento junto a la autoridad tradicional indígena correspondiente.



Willy Jiménez, Presidente del CGÑK



Joaquín González, Bulú Pueblo Bribri



Reynaldo Santana Rey Naso Tjërdi



Inocencio Martínez Sahíla CGK

Por su parte la firma del documento con las autoridades tradicionales del Congreso General Kuna fue concretada el 18 de mayo de 2012.

En su esencia, las cuatro cartas de entendimiento suscritas entre la ANAM y las autoridades tradicionales indígenas estipulan que, a través del proyecto CBMAP II, se promoverá la participación de las comunidades en diversas acciones entre las que se destacan: la creación de comisiones de enlace, el apoyo a la creación de comités de voluntarios, programas de divulgación y educación ambiental, la ejecución de inversiones ambientales comunitarias de desarrollo sostenible y la capacitación técnica para el fortalecimiento de las capacidades comunitarias.

#### **Cartas de entendimiento originales digitalizadas**

[http://cbmap.org/documentos/Carta\\_Bribri.pdf](http://cbmap.org/documentos/Carta_Bribri.pdf)

[http://cbmap.org/documentos/Carta\\_CGK.pdf](http://cbmap.org/documentos/Carta_CGK.pdf)

[http://cbmap.org/documentos/Carta\\_Nasso.pdf](http://cbmap.org/documentos/Carta_Nasso.pdf)

[http://cbmap.org/documentos/Carta\\_Ngabe\\_Bugle.pdf](http://cbmap.org/documentos/Carta_Ngabe_Bugle.pdf)